

# **Amabara**

Ikirura cy'umweru gikunda amabara cyane. Buri kishimira amabara mashya. Ifatanye na cyo mu kuvumbura amabara y'umukororombya.

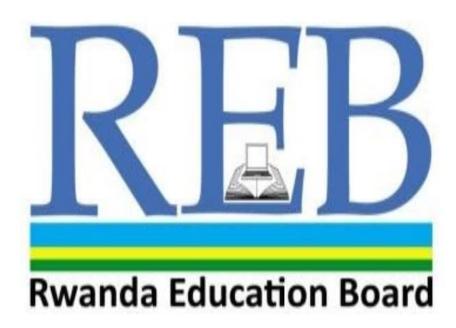


Amabara

Umwanditsi: Priyanka

Uwashushanyije: Ajanta Guhathakurta Uwahinduye: NGARUKIYINTWARI Donat

Translated and approved by Rwanda Education Board

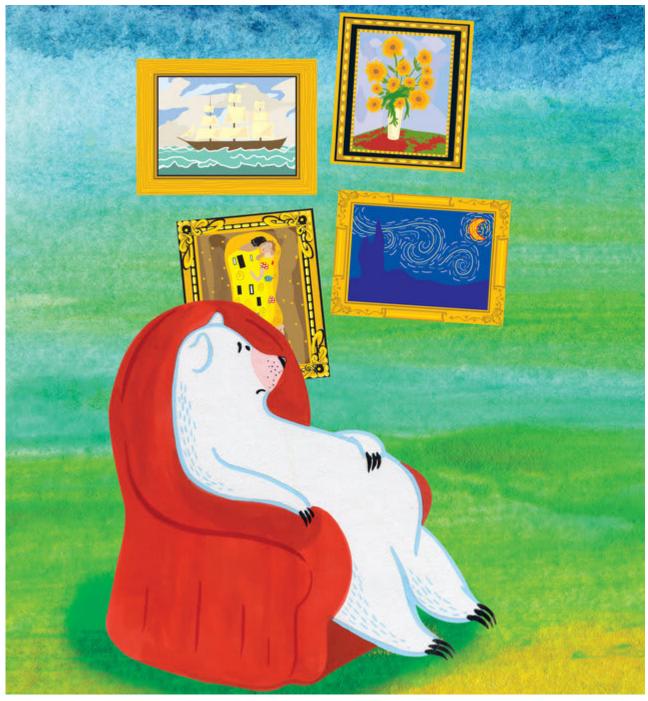


### RWANDA EDUCATION BOARD

P.O Box 3817 Kigali

Telephone: (+250) 255121482

E-mail: <u>info@reb.rw</u> Website: <u>www.reb.rw</u>



Ikirura gikunda amabara.



4 / 26





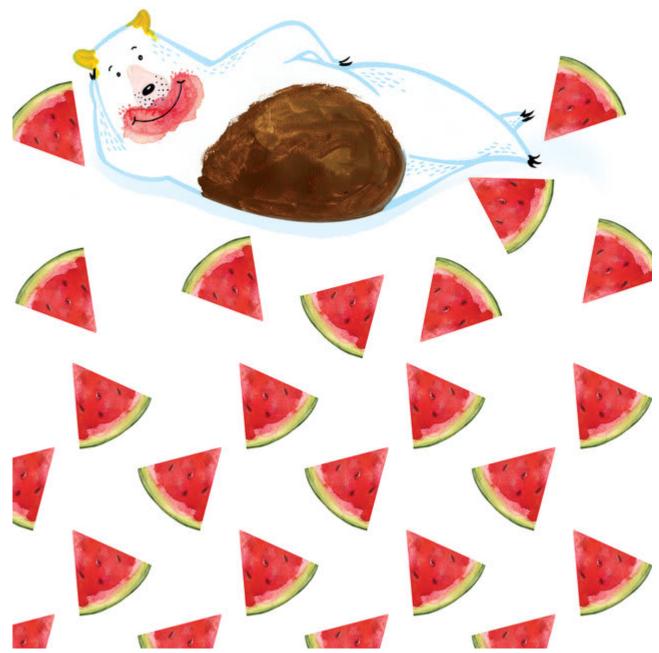
Amatwi yacyo ni umuhondo.





Inda yacyo ni ikigina.



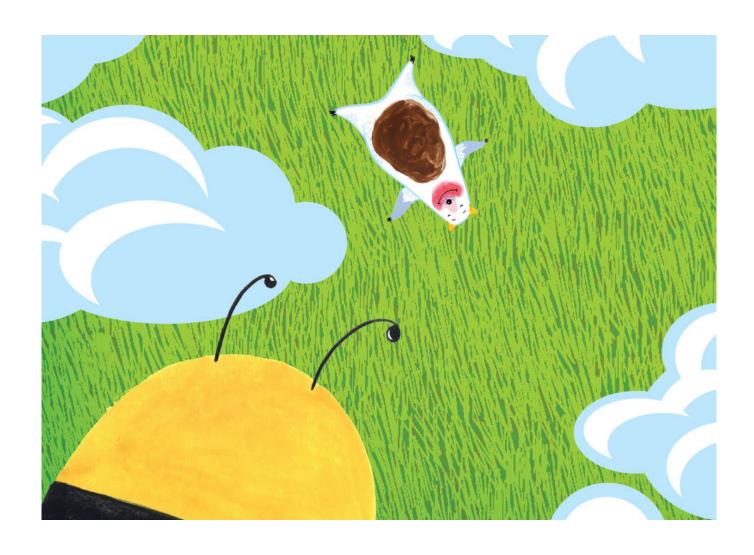


Umunwa wacyo ni umutuku.





Ibiganza byacyo ni ubururu.



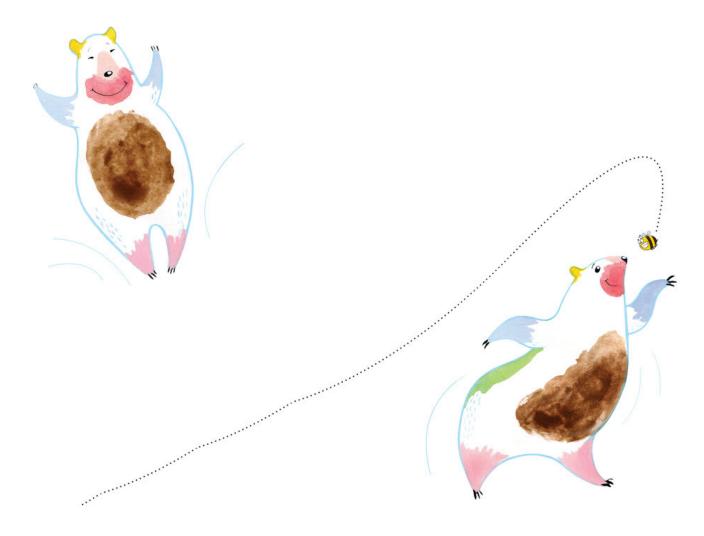


Umugongo wacyo ni icyatsi.

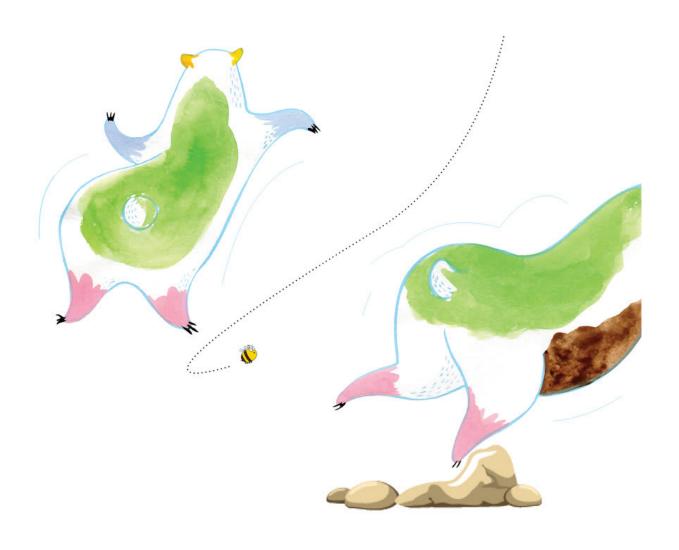




Amaguru yacyo ni iroza.



Ubu, Ikirura gifite amabara menshi.









Ooo! Oya! Ese amabara yacyo yagiye he?



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

## Story Attribution:

This story:Coloursis translated byAlisha Berger. The © for this translation lies with Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Based on Original story:'\[ \] byPriyanka. © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Other Credits:

This story 'Rang' has been published on StoryWeaver by Room to Read. Images Attributions:

Cover page: White bear and multicoloured butterflies, by Ajanta Guhathakurta© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 2:A bear in a chair, byAjanta Guhathakurta© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 3:Bear walking away from multi-coloured house, byAjanta Guhathakurta© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Honey dripping on bear, byAjanta Guhathakurta© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 5:Bear with yellow ears dripping with honey, by Ajanta Guhathakurta © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 6:Bear falls in mud, byAjanta Guhathakurta© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 7:Bear all muddy, byAjanta Guhathakurta© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8:Bear eating a watermelon, by Ajanta Guhathakurta © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9:Bear with red

face and watermelons all around, byAjanta Guhathakurta© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 10:Bear paws plucking flowers, byAjanta Guhathakurta© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms\_and\_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

# **Images Attributions:**

Page 11:Bear with blue hands, red mouth and brown stomach, by Ajanta Guhathakurta© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Bear on his back on the grass, byAjanta Guhathakurta© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 13:Bear walking looking surprised, by Ajanta Guhathakurta © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Bear watching man on ladder painting, by Ajanta Guhathakurta © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 15:Bear happy and dancing, by Ajanta Guhathakurta © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 16:Bear happy and playing with bee, by Ajanta Guhathakurta © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17:Bear dancing and trips on stones, by Ajanta Guhathakurta © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 18:Bear falls into bucket of water, byAjanta Guhathakurta© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 19:Bear plays in water, byAjanta Guhathakurta© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: White bear standing in colours, byAjanta Guhathakurta© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.o rg.in/terms\_and\_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

# Colours (English)

A white bear likes colours a lot, and he falls in love with new ones all the time. Join him as he explores a world of rainbows. This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!